



# BALADES & DÉCOUVERTES EN FAMILLE ÉTÉ 2021

FAMILY WALKS & DISCOVERIES SUMMER 2021



Prenez de la hauteur sur nos sentiers de randonnées avec les accompagnateurs HERO lesarcs.com

## OFFICES DE TOURISME

TOURIST OFFICES

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Bourg Saint Maurice            | +33 (0)4 79 07 12 57 |
| Les Châpieux Point Info        | +33 (0)9 88 77 38 97 |
| Arc 1600                       | +33 (0)4 79 07 70 70 |
| Arc 1800                       | +33 (0)4 79 07 61 11 |
| Arc 1950                       | +33 (0)4 79 08 81 58 |
| Arc 2000                       | +33 (0)4 79 07 13 78 |
| Peisey Vallandry               | +33 (0)4 79 07 94 28 |
| Remontées mécaniques Ski Lifts | +33 (0)4 79 04 24 00 |

Informations et liste des prestataires d'activités sur [lesarcs.com](http://lesarcs.com) et [peisey-vallandry.com](http://peisey-vallandry.com)

Les Arcs - Bourg Saint Maurice Tourisme - Crédits photos: AB Tourisme | AOS IS, Bourgeois | R. Bouthou | J.-M. Chevromat | S. Durajewski | T. Lacroix | Merc Agency | A. Parant | M. Reyboz | R. & J.-Y. Vallat | DR - Fonds massifs | Kalibue - Ordonation graphique : manufactury - Impression : L Edelweiss - Document non contractuel.



Made by Lucie & Victor  
3 randonnées, 2 descentes de VTT, 1 trail... et encore 4 jours de vacances pour profiter.



## AUTOUR DE BOURG SAINT MAURICE AROUND BOURG SAINT MAURICE

### 21 CHAPELLE NOTRE-DAME DE TOUT-POUVOIR

⌚ 2h30 ⚡ 810 m / 910 m

Depuis la gare, descendre en direction de l'avenue de l'Arc-en-Ciel et du funiculaire. Continuer jusqu'à l'intersection puis tourner à gauche. Emprunter le pont puis tourner à droite. Suivre le sentier qui mène à la chapelle Notre-Dame de Tout-Pouvoir, continuer jusqu'au lieu-dit La Ravoir, poursuivre jusqu'à Hauteville Gondon. Retour par la Ravoir, et, à la sortie du Village suivre la route jusqu'à Replatet, puis descendre à gauche en suivant la direction de la chapelle Notre-Dame de Tout-Pouvoir. Sentier facile avec vue panoramique sur les hameaux du Versant du Soleil. (Cette chapelle ne se visite pas). From the station, head down towards the avenue de l'Arc-en-Ciel and the funicular. Carry on to the junction then turn left. Cross the Montrigran bridge then turn right and follow the yellow sign posts next to the house leading to the chapel 'Notre-Dame de Tout-Pouvoir' carry on until 'La Ravoir' village then continue to Hauteville Gondon. Return via La Ravoir. As you leave the village follow the road to 'Le Replatet' and descend to the left following the direction of Notre Dame de Tout-Pouvoir.

### 43 SÉEZ PAR LES MARAIS

⌚ 1h ⚡ 810 m / 865 m

Depuis l'aire de jeux située derrière la gare de Bourg Saint Maurice, prendre le chemin entre l'aire de jeux et le skate park jusqu'à rejoindre la piste cyclable en direction du camping Huttopia. Suivre cette piste cyclable jusqu'à la route des Arcs (D119). Puis traverser la route en direction du lieu-dit 'Trèves' puis suivre la route en direction de Séez. From the playground behind the Bourg Saint Maurice train station, take the path between the playground and skate park till you reach the cycle path. Follow the cycle path direction camping Huttopia till you reach the road 'des Arcs' (D119). Cross the road towards the hamlet of towards the hamlet of Trèves and continue on this road towards Séez.

### 44 VULMIX

⌚ 45 mn ⚡ 850 m / 1020 m

Monter l'avenue de la gare puis la Grande Rue. Au sommet, prendre la rue Jean Monnet jusqu'à La Résidence puis tourner à droite. Emprunter le pont puis descendre à gauche sur 200 m en direction du Reverset. Prendre le chemin à droite et suivre le panneau jaune qui indique le village de Vulmix. Sentier facile qui permet de visiter la chapelle Saint-Grat. Possibilité de faire le tour du Fort de Vulmix (panneaux historiques). Go up the Avenue de la Gare then the Grande Rue. At the top, take the Rue Jean Monnet as far as La Résidence then turn right. Cross the bridge then go downhill to the left for 200m towards the Reverset. Take the path on the right and follow the yellow sign to the village of Vulmix. An easy path which will enable you to look round the Saint-Grat chapel. Opportunity to tour the Fort of Vulmix (historical panels).

Go up the Avenue de la Gare then the Grande Rue. At the top, take the Rue Jean Monnet as far as La Résidence then turn right. Cross the bridge then go downhill to the left for 200m towards the Reverset. Take the path on the right and follow the yellow sign to the village of Vulmix. An easy path which will enable you to look round the Saint-Grat chapel. Opportunity to tour the Fort of Vulmix (historical panels).

### 62 LES MAISONNETTES

⌚ 45 mn ⚡ 810 m / 1065 m

Depuis la chapelle de la Trinité, suivre le chemin qui monte jusqu'au 1<sup>er</sup> croisement. Prendre à gauche. Au 2<sup>e</sup> croisement, prendre le chemin en face. Continuez tout droit jusqu'à la chapelle Saint-Antoine-de-Padoue à l'entrée du Village des Maisonnettes. Poursuivre jusqu'aux Échines (1h30). Suivre la direction du Châtelard puis du Villaret-Sur-La-Côte. From the chapelle de la Trinité (Trinity Chapel), follow the path going uphill to the 1<sup>st</sup> junction. Turn left. At the 2<sup>nd</sup> junction, take the path opposite you. Carry straight on to the Saint-Antoine-de-Padoue chapel at the entrance to the village of les Maisonnettes. Continue to Les Échines (1h30). Follow the direction of 'Châtelard le Villaret-Sur-La-Côte'.

## LA VALLÉE DES GLACIERS ESPACE MONT BLANC

THE GLACIER VALLEY ESPACE MONT BLANC

Située sur le mythique "Tour du Mont Blanc", la vallée des Glaciers, est un espace idéal pour les balades, randonnées ou pique-niques en famille. Entre alpages préservés et immensités glaciaires, cet itinéraire de la Route des Grandes Alpes offre des paysages grandioses. Located on the legendary "Tour du Mont Blanc", the Glaciers valley is an ideal area for walks, hikes and family picnics. Between preserved mountain pastures and glacial expanses, the Route des Grandes Alpes provides some magnificent scenery.



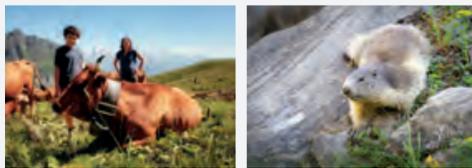
Ce site est protégé : accès non autorisé aux véhicules en juillet et août. Mise en place de navettes payantes. In order to protect this natural site, no vehicles are permitted on the road going from Les Châpieux to La Ville des Glaciers. Access is only possible with paying shuttle busses.

### LES CHÂPIEUX <-> LA VILLE DES GLACIERS (LANCHETTES) DU 26/06 AU 28/08

Tous les jours / Every day : 7h30-18h • Aller-Retour / Go and return : 3,50 € Gratuit < 12 ans / Free for children under 12 years

### BOURG SAINT MAURICE <-> LES CHÂPIEUX 26/06 AU 28/08

Tous les jours / Every day : 7h-18h • Le trajet / The route : 6 € Gratuit < 12 ans / Free for children under 12 years



### 45 CHAPELLE SAINT-MICHEL

⌚ 1h30 ⚡ 810 m / 1343 m

Depuis le centre de Bourg Saint Maurice, au clocher, prendre à droite la route qui longe le cimetière, puis le chemin à gauche du gymnase. Traverser la route et longer le lotissement par le petit sentier jusqu'au village de La Rosière. Au sommet prendre à gauche sur 10 m et suivre le chemin qui indique la chapelle Saint-Michel. Pour le retour, suivre la route pastorale en direction du Villaret sur la Rosière (Cette chapelle ne se visite pas). From the centre of Bourg Saint Maurice, by the bell tower, take the road on the right running alongside the cemetery, then the path to the left of the gymnasium. Cross the road and take the little path running alongside the housing estate all the way to the village of La Rosière. At the top turn left, go 10 m and follow the path with signs to the chapel Saint-Michel. To return, follow the farm road towards the Villaret sur la Rosière.



### LA VOIE VERTE

Une voie verte cyclable de 15 km entre Bourg Saint Maurice et Aime longe l'Isère. Le chemin passe à proximité des bases d'eaux vives de Bourg Saint Maurice et de Landry ainsi que de la base de loisirs des Versants d'Aime. Prendre le chemin en face du skate park, situé derrière la gare de Bourg Saint Maurice. A 15 km cycle path between Bourg Saint Maurice and Aime following the Isere river. The path pass by the "canoë-kayak base" and the "Base de Loisirs des Versants d'Aime". Pick up the path in front of the skatepark behind the Bourg Saint Maurice train station.

### 61 LE SENTIER DES VERGERS

⌚ 2h00 ⚡ 785 m / 750 m

Depuis La Chal : Prendre la D220 direction Hauteville Gondon. Se garer au parking de l'église. Prendre le chemin à gauche jusqu'à la Chal. Traverser le village jusqu'au 2<sup>e</sup> bassin. Traverser le verger jusqu'à la forêt et prendre le sentier qui descend. Suivre les panneaux jaunes "sentiers des Vergers" et "Vergers de la Ballastière". Découverte du village de la Chal et de son musée de la pomme. Agréable balade à travers d'anciens vergers et prairies de montagne. Arrivée au grand verger de Tarentaise : panneaux thématiques, aires de pique-niques et de repos. Depuis l'église de Landry : A découvrir les Vergers de la Ballastière, la voie verte le long de l'Isère. Depuis le parking de la base d'eaux vives : suivre la voie verte. From La Chal : Take the D220 in the direction of Hauteville Gondon. Park at the church parking. Take the path on the left to "la Chal". Cross the village to the second fountain, then cross the orchard to the forest and follow the path down. Head for the yellow signs posts "Sentiers du Verger" and "Vergers de La Ballastière". In Landry start from the church: To discover: the Ballastière orchards and the green way along the Isère river. From the water sport activities starting point car park: follow the path along the river (called Voie verte).

## SE DÉPLACER GETTING AROUND

### LA RONDE

Centre de Bourg Saint Maurice  
Gratuit / Free  
Tous les jours / Every day : 7h-19h

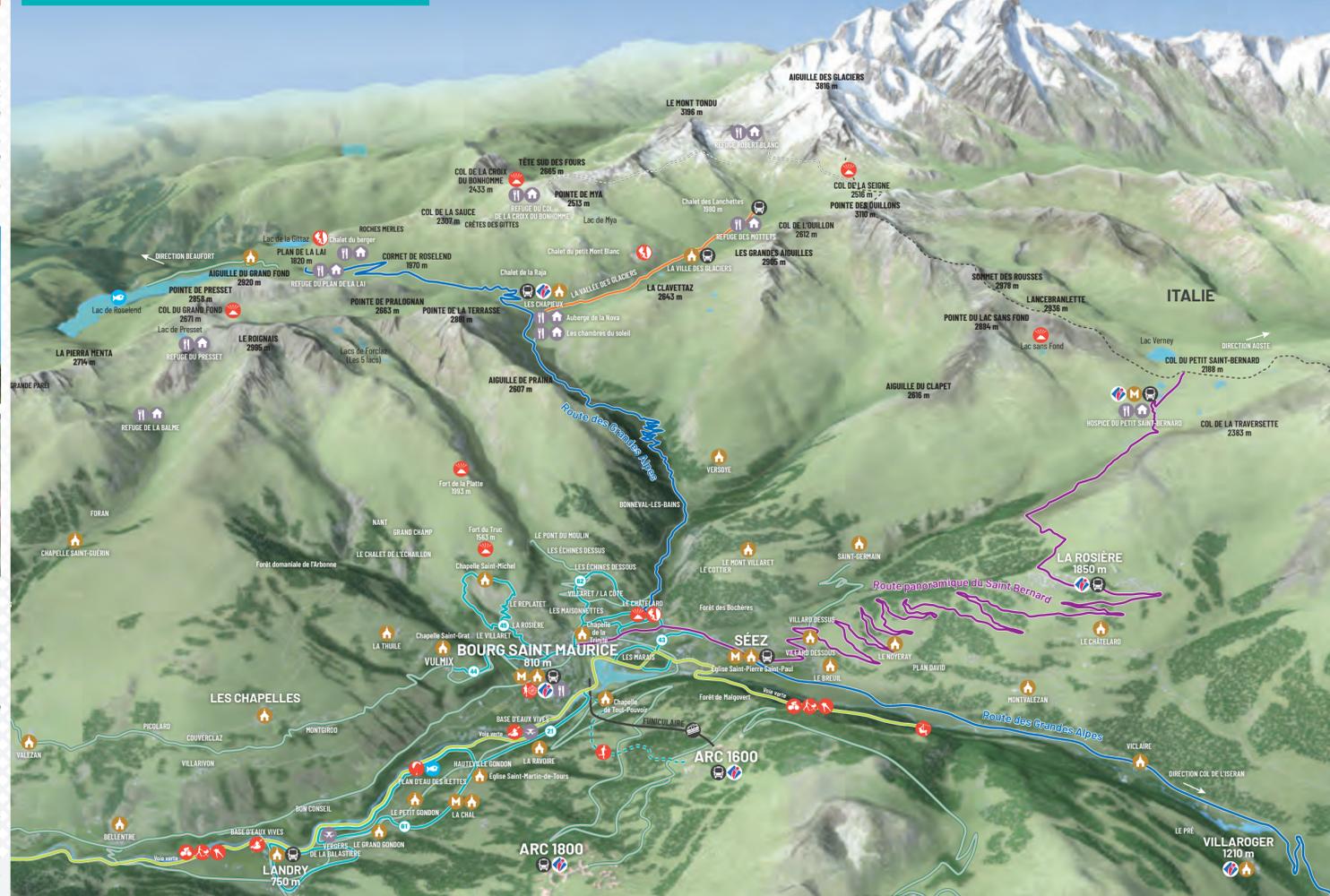


### LE FUNICULAIRE

Bourg Saint Maurice <-> Arc 1600  
Payant / Paying  
Tous les jours / Every day : 8h30-19h30



## BOURG SAINT MAURICE & LE VERSANT DU SOLEIL



## LÉGENDES KEYS

- Informations - Office de Tourisme / Information - Tourist Office
- Musée - Église-Chapelle / Museum - Church-Chapel
- Lac (permis pêche obligatoire) / Lake (fishing permit required)
- Remontées mécaniques / Lifts
- Navette / Shuttle bus
- Rechargement vélo électrique / E-Bike Charging Station
- Restaurant d'altitude / Mountain restaurant
- Table de pique-nique / Picnic table
- Chalet - refuge / Chalet - refuge
- Eau des Arcs / Eau des Arcs
- Panorama - Table d'orientation / Panoramic view
- Sentiers Piétons-VTT / Walking Trails-Mountain Bikes
- Piste cyclable, roller / Cycle, roller-blade track
- Escalade, via ferrata / Rock climbing, via ferrata
- Parcours aventure / Adventure course
- Centre équestre / Equestrian Centre
- Rafting, canoë / Rafting, canoeing
- Piscine / Swimming pool
- Tennis / Tennis court
- Parapente / Paragliding
- Golf / Golf
- Parcours d'orientation / Trail orientation
- Parcours trails / Trails race
- Poussettes / Strollers
- Multiactivités HERO\* / HERO Multiactivities\*

\* En savoir plus sur [lesarcs.com/hero](http://lesarcs.com/hero) Further info on [lesarcs.com/hero](http://lesarcs.com/hero)

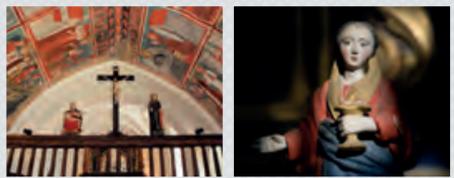


## CÔTÉ PATRIMOINE HERITAGE CULTUREL DISCOVERIES

### VISITES GUIDÉES / GUIDED VISITS

**BAROQUE / BAROQUE**  
Une bande dessinée médiévale. À Vulmix, la petite chapelle cache un véritable trésor : des fresques du XV<sup>e</sup> siècle, qui telle une bande dessinée, relate la légende de son saint patron, Saint-Grat. **Couleurs du baroque.** Construite à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, l'église baroque Saint-Martin de Tours ornée de décors baroques où se mêlent feuilles d'or et peintures polychromes, reflets du baroque alpin.

**TERROIR / TERROIR**  
Une saison en alpage. En été, dans les alpages la vie est rythmée par la traite, la fabrication du fromage... Venez assister à la découverte de la vie pastorale et rencontrer des alpagistes. **Filature Arpin, 200 ans d'histoire.** Fondée en 1817, la Filature Arpin retrace l'épopée des maîtres lainiers. Une découverte des techniques : cardage, filage, tissage... sur des machines classées Monument Historique. **Le verger conservatoire de la Ballastière.** Pour comprendre et découvrir l'histoire des vergers, les variétés anciennes, la biodiversité... Programme et réservations des visites auprès des offices de tourisme.



### EN FAMILLE / FOR ALL THE FAMILY

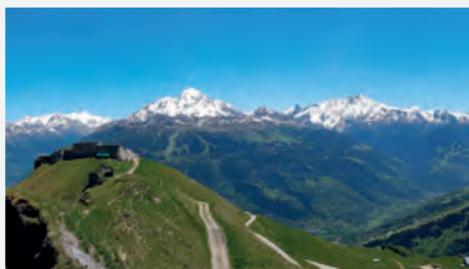
**Parcours du patrimoine borain.** Découverte des divers quartiers historiques de Bourg Saint Maurice. **Lieu du souvenir militaire.** Au quartier des Alpains, ce lieu est une invitation à la (re)découverte de l'histoire militaire de la vallée de Haute Tarentaise. **Le patrimoine en s'amusant...** À Bourg Saint Maurice ou aux Arcs, à pied ou en vélo, des invets ludiques pour familles et enfants. Un parcours d'orientation. **Parcours B-Roads, escapades baroques dans les Alpes.** Parcours jeu-numérique pour découvrir le patrimoine de Haute-Tarentaise (environ 45 km).

### À DÉCOUVRIR / DISCOVERIES

**MUSÉES & CURIOSITÉS / MUSEUMS & PLACES OF INTEREST**  
**Musée de la coopérative laitière de Haute-Tarentaise.** +33 4 79 07 12 74  
**Musée des minéraux & de la faune.** +33 4 79 07 12 74  
**Atelier de torréfaction du café et musée.** +33 9 51 23 24 87  
**Maison de la pomme,** village de La Chal.  
**Espace Saint-Eloi,** Séez. +33 4 79 40 10 38  
**Filature Arpin,** Séez. +33 4 79 09 49 27  
**CHAPELLE & ÉGLISES BAROQUES : VISITES LIBRES**  
**BAROC CHAPEL & CHURCHES : SELF GUIDED VISITS**  
**Chapelle Saint-Grat, Vulmix.** Du 13 au 28/07 & les 17 et 18/08 : mardi et mercredi de 15h à 18h  
Du 03/08 au 14/08 : du mardi au samedi de 15h à 18h  
**Église Saint-Martin de Tours, Hauteville-Gondon.** Du 15/07 au 21/08 : du jeudi au samedi de 15h à 18h  
**Église Saint-Pierre, Séez.** Du 15/06 au 12/09 : du lundi au samedi de 15h à 18h

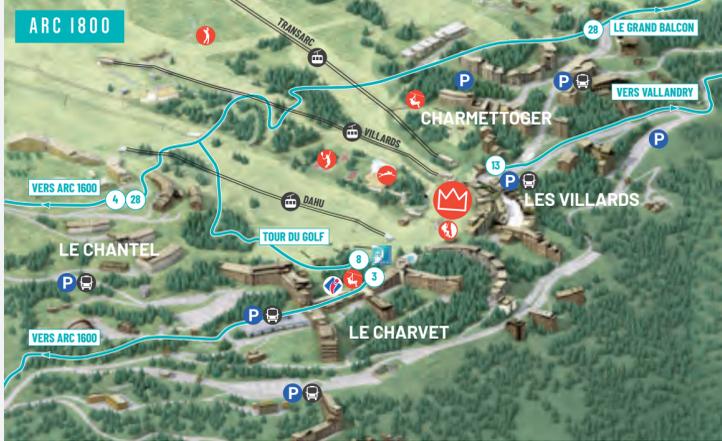
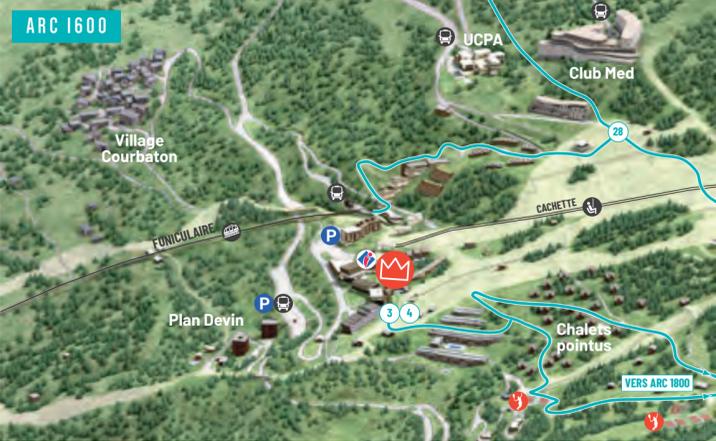
## TOPO & CARTE RANDO... À DÉCOUVRIR !

Découvrez aussi toutes les idées de randonnées sur le TOPO & CARTE RANDO de la vallée de Bourg Saint Maurice / Les Arcs (Une carte topographique au 1/35000<sup>e</sup> et un guide descriptif). Entre alpages, vues panoramiques, sites remarquables ou villages de caractère... De la balade en famille, à la randonnée en moyenne ou haute montagne, c'est plus de 60 itinéraires balisés à parcourir sur le versant des Arcs et du soleil. En vente 5€ dans les offices de tourisme. Discover suggested walking trails of the Bourg Saint Maurice / Les Arcs valley in the TOPO & WALKING MAP (A topographical map at 1/35,000 and a descriptive guide). With mountain pastures, panoramic views, remarkable sites and typical alpine villages... more than 60 marked trails on the slopes of Les Arcs and surrounding areas. For sale 5€ at the tourist offices.



5€ LE PACK

Bourg Saint-Maurice



## AUTOUR D'ARC 1600 - ARC 1800 AROUND ARC 1600 - ARC 1800

### 3 LE CHEMIN BELLECÔTE

**1h 1617 m / 1720 m**  
Balade en famille et en forêt.  
**Depuis Arc 1600 :** Place du soleil, prendre la direction du chalet ESF puis emprunter le chemin qui passe le long des résidences de l'Adret et des Hauts de l'Adret, puis continuer sur le chemin partant sur votre droite. Au pied du téléski "le Tommelet", prendre le chemin qui monte sur la droite du téléski. **Depuis Arc 1800 :** Prendre la direction du centre Bernard Taillefer puis le chemin de Bellecôte. Le sentier mène sur une portion de la route départementale sur 80 m. Prendre le chemin qui remonte sur la droite. Family walk in the forest.



### 4 LE CHEMIN DES ESPAGNOLS

**1h 1617 m / 1720 m**  
**Depuis Arc 1600 :** Départ Place du Soleil, prendre la direction de la Galerie marchande et de la "Place des 3 Durs". Emprunter l'escalier en direction du chalet de l'ESF, suivre la signalétique, "Chemin des Espagnols" ou "Grand Balcon" en passant par les "Chalets Pointus". **Depuis Arc 1800 :** Suivre la "route des Espagnols". Depuis le chalet "R La Radio Station", prendre la direction du jardin d'enfants, puis le village du Chantel. Redescendre sur la route sur 300 mètres pour récupérer le chemin carrossable à travers la forêt. **From Arc 1600:** From Place du Soleil, take the direction Galerie Marchande and "Place des 3 Durs". Take the stairs to the ski school and follow the path "Chemin des Espagnols". **From Arc 1800:** From the "Radio chalet", head for the "Jardin Enfants" continue in the direction of the Chantel village. Follow the road for 300 m then take the track on the right through the forest. Follow the path "Chemin des Espagnols"

### 8 TOUR DU GOLF

**1h40 1800 m / 2000 m**  
Vue sur l'ensemble du golf et le Mont Blanc.  
**Depuis Arc 1800 :** Départ au sommet de la remontée mécanique du Dahu : suivre le chemin "Tour du Golf". ATTENTION : il est interdit de randonner sur le terrain de golf. View over the whole golf course and Mont Blanc. **From Arc 1800:** The trail starts at the top of the Dahu gondola. Follow the yellow signs for "Tour du Golf". Walking on the golf course is forbidden.

## AUTOUR D'ARC 1950 - ARC 2000 AROUND ARC 1950 - ARC 2000

### L'AIGUILLE ROUGE, UN SOMMET QUI S'AFFRANCHIT DES FRONTIÈRES

Au sommet du téléphérique, s'étendent à perte de vue le Parc National de la Vanoise et la Réserve Naturelle Nationale des Hauts de Villaroger depuis la Passerelle de l'Aiguille Rouge, soit plus de 4 000 hectares de nature exceptionnelle pour en prendre plein les yeux. La Réserve Naturelle Nationale des Hauts de Villaroger, en bordure du domaine, protège des zones boisées qui assurent un refuge hivernal à la faune montagnarde dont le tétras-lyre, maître en ces lieux. Un parcours pédagogique a été installé présentant le rôle de la Réserve et les espèces qui habitent ce lieu protégé. At the top of the cable car, the Vanoise National Park and the Hauts de Villaroger National Nature Reserve stretch as far as the eye can see from the Aiguille Rouge footbridge, i.e. more than 4,000 hectares of exceptional nature to take full advantage of it. eyes. The Hauts de Villaroger National Nature Reserve, on the edge of the estate, protects wooded areas which provide a winter refuge for mountain fauna including the black grouse, master in these places. An educational trail has been set up presenting the role of the Reserve and the species that inhabit this protected place.

Un panorama à 360° à 3226 mètres d'altitude sur les alpes françaises, suisses et italiennes **Au départ d'Arc 1600 :** Rejoindre Arc 2000 par les navettes gratuites ou par le chemin du Canal. Traverser la place Olympique, prendre la télécabine du Varet puis le téléphérique de l'Aiguille Rouge. **Au départ d'Arc 1800 :** Prendre le Transarc puis Arcabulle. Puis suivre le sentier jusqu'à la télécabine du Varet. Emprunter le téléphérique de l'Aiguille Rouge. **Depuis Arc 2000 :** Traverser la Place Olympique, prendre la télécabine du Varet et le téléphérique de l'Aiguille Rouge. **Au départ de Vallandry :** Prendre la route de Barmont jusqu'à Arc 1800. Prendre le Transarc, puis le télésiège Arcabulle. Suivre le sentier jusqu'à la télécabine Varet. Prendre le téléphérique de l'Aiguille Rouge.

A panoramic view at 3226 m over the alps. **From Arc 1600:** Go to Arc 2000 with the free shuttle bus or via the trail the "Chemin du Canal". Cross the "Place Olympique" and follow the sign post to the Varet gondola and Aiguille Rouge cable car. **From arc 1800:** Take the Transarc gondola, then the Arcabulle chairlift. Follow the track leading to the Varet gondola and Aiguille Rouge cable car. **From Vallandry:** Follow the Barmont trail to Arc 1800. Take the Transarc gondola, then Arcabulle chair lift. Follow the track leading to the Varet gondola and Aiguille Rouge cable car.

### 14 CHEMIN DU CANAL

**2h 2150 m / 1600 m**  
**Départ Arc 1950 / Arc 2000 :** Au sommet de la télécabine du "Cabriolet", prendre à gauche en direction de la télécabine du Varet puis suivre le "chemin du Canal". Possibilité de partir du Pré Saint Esprit. Sentier balcon traversant la forêt, vue sur la station de La Rosière. **From Arc 1950 / Arc 2000:** From the top of the Cabriolet gondola, follow the sign posts on the left towards the Varet gondola. Then follow the sign posts for the "Chemin du Canal". Departure also possible from "Pré Saint Esprit" access with the free shuttle bus. A Balcony footpath through the forest with a view over the resort of La Rosière.



PANORAMA À 360° SUR LES ALPES FRANÇAISES, ITALIENNES ET SUISSES. ACCÈS PAR LA TÉLÉCABINE DU VARET ET LE TÉLÉPHÉRIQUE DE L'AIGUILLE ROUGE À ARC 2000.

## DÉFI TRAIL TRAIL RACE

**DU 26 JUIN AU 28 AOÛT 2021, DÉFIEZ-VOUS SUR LE TRAIL CONNECTÉ DES ARCS !** Entre Bourg Saint Maurice et Les Arcs, parcourez le plus vite possible nos deux circuits trails, et partagez vos performances sur STRAVA. Participation gratuite. **Plus d'information sur lesarcs.com** **FROM 26 JUNE TO 28 AUGUST, CHALLENGE YOURSELF IN LES ARCS' CONNECTED TRAIL RACE!** Cover our two trail running circuits between Bourg Saint Maurice and Les Arcs as quickly as possible and share your performances on STRAVA. Free entry. Further details on [lesarcs.com](http://lesarcs.com)



## PARCOURS D'ORIENTATION TRAIL ORIENTATION

**NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2021.** Parcours d'orientation "patrimoine en famille" et "sportif". Une activité déconnectée qui favorise les échanges et le partage. À l'aide d'une carte retrouve les balises installées au cœur de Bourg Saint Maurice et découvre des curiosités. Aux Arcs parcourez la montagne autrement... **New for summer 2021.** "Heritage with the family" orientation trail. A "disconnected" activity encouraging conversation and sharing amongst the family. Using a map, look for signs in the heart of Bourg Saint Maurice - Les Arcs and discover some curiosities.



## EAU DES ARCS

**OBJECTIF ZÉRO PLASTIQUE** avec l'Eau des Arcs qui ruisselle directement de la montagne au robinet. Des fontaines à eau sont disponibles sur le domaine d'été (départ Cachette) et chez nos commerçants partenaires de l'opération. **OBJECTIVE "ZEROPLASTIC".** With Eau des Arcs flowing straight from the mountain to the tap. Water points will be available on the ski area and at our partner shops.



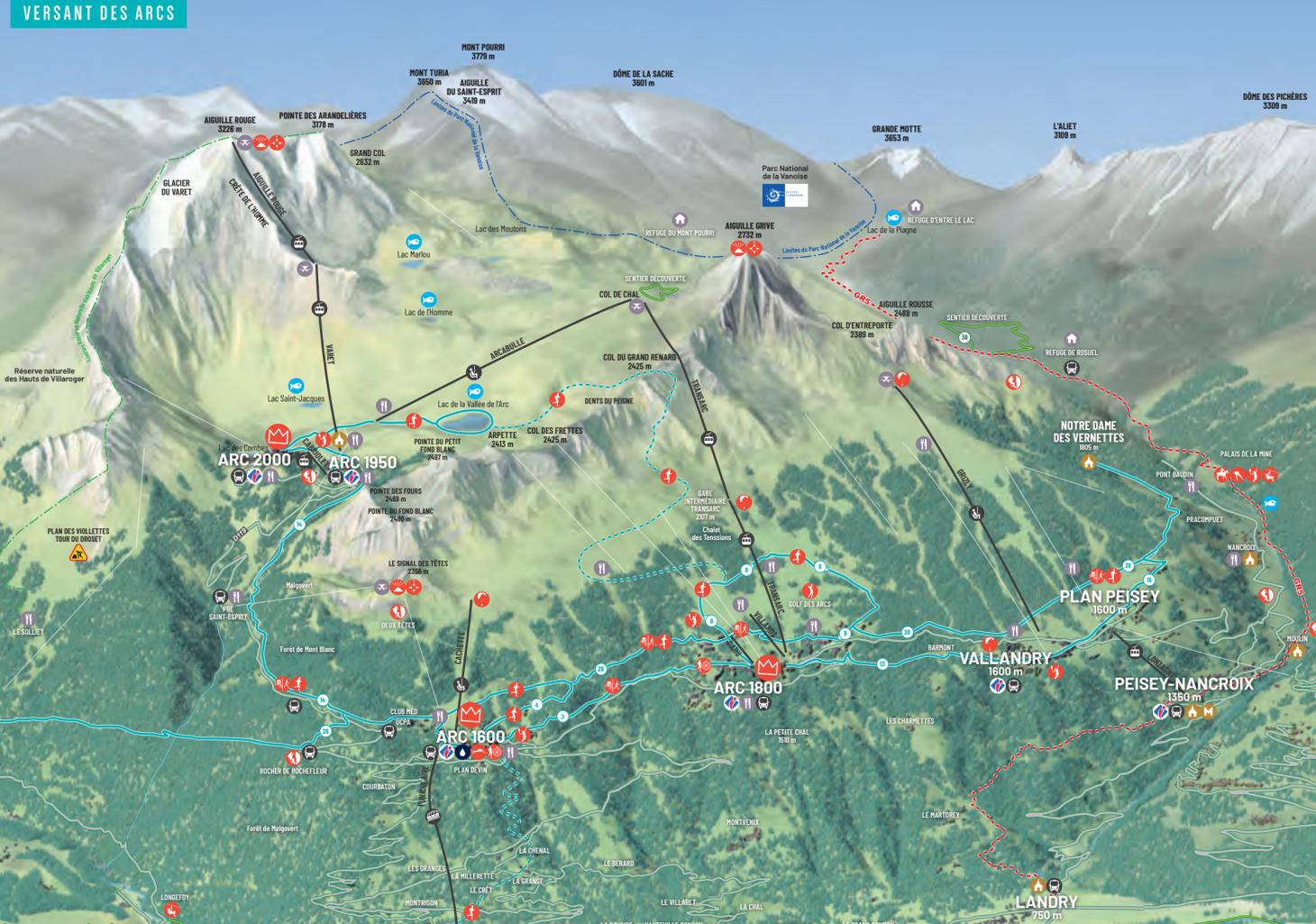
### LAC DE LA VALLÉE DE L'ARC - ARC 2000

**40m 2150 m / 2210 m**  
Au départ de la Place Olympique, monter en direction du départ du télésiège Arcabulle puis prendre le chemin "Lac de la Vallée de l'Arc". **From the "Place Olympique"** follow the sign post towards the Arcabulle chair lift. Then follow the signs and take the trail "Lac de la Vallée de l'Arc".

### SENTIER DÉCOUVERTE DU COL DE LA CHAL

**30m 2570 m / 2525 m**  
Vue sur la vallée de l'Arc. Panneaux explicatifs sur la faune et la flore. **Depuis Arc 1800 :** Prendre la télécabine du Transarc. À l'arrivée, après le restaurant "La Crèche" suivre le sentier de découverte. **Depuis Arc 2000 :** Prendre le télésiège Arcabulle. À l'arrivée, après le restaurant suivre le sentier découverte. **View over the Arc Valley with information panels about the fauna and flora of the valley. From Arc 1800:** Take the Transarc cable car. At the top, turn right in front of "La Crèche" restaurant, and walk around the restaurant to find the departure. **From Arc 2000:** Take the Arcabulle chairlift. At the top, turn right in front of La Crèche restaurant, and walk around the restaurant to find the departure.

## VERSANT DES ARCS



## CÔTÉ PATRIMOINE HERITAGE CULTUREL DISCOVERIES

### VISITES GUIDÉES / GUIDED VISITS

**ARCHITECTURE DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE**  
**Arc 1600, une signature d'architecture.** Une station moderne, fonctionnelle et intégrée dans le paysage de montagne.  
**Arc 1800, une station balcon.** Entre Mont Blanc et chaîne de Bellecôte, en bordure du golf, l'architecture s'enroule dans la pente... Programme et réservations des visites auprès des offices de tourisme.



### EN FAMILLE / FOR ALL THE FAMILY

**Parcours architectural Arc 1600.** Découverte de l'histoire et l'architecture des Arcs. Le patrimoine en s'amusant... Un livret ludique pour découvrir l'histoire et l'architecture de la station des Arcs.  
**Le Palais de la mine, Peisey-Nancroix.** Pour découvrir l'histoire et l'exploitation des Monts d'argents. (En visite libre et guidée).  
**La Trace de l'Hermine.** Un parcours d'orientation avec des questions pour se lancer en famille sur la trace de l'hermine.  
**Le Chemin des Chapelles.** Une boucle facile pour découvrir toutes les chapelles baroques de Peisey-Vallandry.

### À DÉCOUVRIR / DISCOVERIES

**ÉGLISES ET CHAPELLES : VISITE LIBRE CHURCHES & CHAPELS : SELF GUIDED VISIT**  
**Chapelle Notre-Dame des Vernettes, Peisey-Nancroix.** Tous les jours de 9h à 17h.  
**Église Saint Michel de Landry.** Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours, de 15h à 18h.  
**Église de la Sainte Trinité, Peisey-Nancroix.** Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : du mardi au samedi, de 15h à 18h.



## SE DÉPLACER GETTING AROUND

### REMONTÉES MÉCANIQUES DU 3 JUILLET AU 28 AOÛT SKI LIFTS OPEN FROM 3<sup>rd</sup> JULY TO THE 28<sup>th</sup> AUGUST

|                     |                | SAM | DIM | LUN | MAR | MER | JEU | VEN | 8:30 - 19:30 (TOUTES LES 30 MINUTES) |
|---------------------|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------------------------|
| ARC 1600            | FUNICULAIRE    |     |     |     |     |     |     |     | 9:15-12:50/13:20-16:50               |
|                     | CACHETTE       |     |     |     |     |     |     |     | 9:15-12:40/13:20-16:40               |
| ARC 1800            | TRANSARC       |     |     |     |     |     |     |     | 8:45/17:30                           |
|                     | VILLARDS       |     |     |     |     |     |     |     | 8:30/19:35                           |
| ARC 1950 / ARC 2000 | DAHU           |     |     |     |     |     |     |     | 9:15-12:45/13:15-17:00               |
|                     | CABRIOLET      |     |     |     |     |     |     |     | 9:30-12:45/13:15-16:40               |
| ARC 1950 / ARC 2000 | ARCABULLE      |     |     |     |     |     |     |     | 9:30-12:45/13:15-16:30               |
|                     | VARET          |     |     |     |     |     |     |     | 9:45-12:45/13:15-16:20               |
| ARC 1950 / ARC 2000 | AIGUILLE ROUGE |     |     |     |     |     |     |     | 9:15-12:50/13:20-16:50               |
|                     | GRIZILY        |     |     |     |     |     |     |     | 9:00-12:15/13:15-18:00               |
| PEISEY VALLANDRY    | LONZAGNE       |     |     |     |     |     |     |     |                                      |

OUVERT / OPEN FERMÉ / CLOSED

### DU 26 JUIN AU 2 JUILLET FROM JUNE 26 - JULY 2

#### Ouverture des télésièges de Cachette, Lonozagne, Grizilly et Transarc 1

Horaires sous réserve de modifications. Retrouvez les conditions des titres de transport dans le guide tarifaire disponible dans les offices de tourisme et points de vente des remontées mécaniques ou sur [lesarcs.com](http://lesarcs.com). Timetable subject to change. The conditions of transport can be found on the price list available in the tourist offices and lift pass offices or on [lesarcs.com](http://lesarcs.com).

## AUTOUR DE PEISEY-VALLANDRY AROUND PEISEY-VALLANDRY

### 28 LE GRAND BALCON

**Villaroger / Arc 1600 : 2h Arc 1600 / Arc 1800 : 1h Arc 1800 / Notre-Dame des Vernettes : 2h**

**Depuis Villaroger :** Suivre le chemin "Rocher de Rocheffleur" vers Arc 1600 puis de la Place du Soleil à Arc 1600, suivre les panneaux jaunes "Grand Balcon". **Depuis Arc 1600, centre station, Place du Soleil :** Depuis la Place du Soleil, prendre la direction du restaurant "Le Sanglier qui fume" par le sentier qui longe la piste et le télésiège du Mont Blanc. Puis suivre l'itinéraire du Grand Balcon. **Depuis Arc 1800, centre station, le Charvet :** prendre la remontée mécanique du Dahu. Partir en direction du village de Charmettoget puis suivre l'itinéraire du Grand Balcon. **Depuis Vallandry :** Au départ de l'office de tourisme, prendre la route en direction de l'hôtel Émeraude puis suivre la route sur 200 mètres. Sur la droite, suivre le panneau "le Grand Balcon" ou "Arc 1800". **From Villaroger:** Take the "Rocher de Rocheffleur" trail to Arc 1600 and then from Place du Soleil, follow "le Grand Balcon" sign. **From Arc 1600:** From "Place du Soleil", walk to the medical center and then take the "chemin des Espagnols" which cross the famous chalets pointus" village. **From Arc 1800:** From the center of the station, take the Dahu gondola and walk in the direction of the Charmettoget village. From the Mercure hotel, follow the road until you find the sign "chemin des Espagnols" further on the right. **From Vallandry:** Behind the Tourist Office, follow the 1<sup>st</sup> road on the left until the path "le Grand Balcon" or "Arc 1800" on the right.

### 38 REFUGE DE ROSUEL, SENTIER LECTURE DE PAYSAGE

**1h30 1556 m / 1700 m**

Au départ du refuge de Rosuel, prendre le début du GR5 puis à droite suivre le balisage de la boucle. Sentier botanique et géographique de découverte de la vallée. **From the Refuge Rosuel,** follow the start of the GR5, then take the path on the right and follow the way marks for the circuit 38. A path with a botanical and geographical environment to discover the valley.

### FUNICULAIRE BOURG SAINT MAURICE - ARC 1600 UN TRANSPORT ÉCOLOGIQUE ET RAPIDE !

**777 jours, de 8h30 à 19h30, toutes les 30 minutes**  
Adulte (13-74 ans) : Aller 3 € - Aller-retour 5 €  
Enfant (5-12 ans) : Aller 2,50 € - Aller-retour 4 €



### NAVETTES INTER-STATIONS AUX ARCS ET À PEISEY-VALLANDRY

FREE INTER-RESORT SHUTTLE BUSES IN LES ARCS AND PEISEY-VALLANDRY GRATUITES DU 26/06 AU 23/08 FROM 26/06 TO 29/08

Horaires disponibles dans les Offices de Tourisme et dans l'application Paradiski Yuge. Timetables are available in the Tourist Offices and on the Paradiski Application YUGE.